



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 21/1/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO INCITE LES NEW-YORKAIS À SE PRÉPARER À LA TEMPÊTE DU NORD-EST QUI DEVRAIT FRAPPER NEW YORK, LONG ISLAND ET LE SUD DE LA VALLÉE DE L'HUDSON DE SAMEDI MATIN À DIMANCHE**

***L'alerte à la tempête de neige est en vigueur de samedi matin à dimanche après-midi pour la ville de New York et Long Island.***

***Le Gouverneur Cuomo activera vendredi soir le Centre d'opérations d'urgence de l'État***

Le Gouverneur Cuomo a mis aujourd'hui les New-Yorkais en garde contre les conditions hivernales dangereuses causées par la tempête du nord-est, lesquelles pourraient frapper New York et Long Island tôt samedi matin jusqu'à dimanche. Le Gouverneur Cuomo a ordonné l'activation vendredi soir du Centre des opérations d'urgence afin qu'il surveille la tempête et coordonne le déploiement des ressources. Les représentants de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, du Bureau de la gestion des urgences, du Bureau de la prévention et du contrôle des incendies, du Département des transports, du Département de la préservation environnementale, du Thruway de l'État de New York, de la Police d'État, de la Commission des services publics, de l'Autorité portuaire du New Jersey et de New York et de la Division des affaires militaires et navales ont reçu l'ordre de se rapporter au Centre des opérations d'urgence dans le cadre de cette activation.

« Cette tempête pourrait avoir d'importantes répercussions sur les communautés du sud de l'État, et c'est pourquoi j'ordonne aux agences d'État pertinentes d'être aux aguets et de rester prêtes à intervenir selon les développements météorologiques, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Nous surveillerons de près la tempête tout au long du weekend, et déploierons ressources et équipement au besoin. J'encourage tous les New-Yorkais de la région à planifier à l'avance, à éviter les déplacements inutiles et, par-dessus tout, à rester en sécurité. »

Des chutes de neige de 6 à 12 pouces sont prévues dans la ville de New York et à Long Island, avec risque de blizzard de samedi après-midi à samedi soir. Des inondations moyennes sont possibles sur la côte de Long Island samedi matin et samedi soir à la marée haute, et des rafales de vent allant jusqu'à 60 mi/h pourraient causer des pannes de courant ici et là. Le bas de la vallée de l'Hudson, principalement les comtés d'Orange et de Putnam, devrait subir des accumulations de 3 à 6 pouces au cours de l'événement.

Le Bureau de la gestion des urgences de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence coordonne la préparation et la distribution des ressources avec les agences de l'État et les gouvernements locaux dans l'attente de la tempête.

La DHSES déploiera un VUS doté de chenilles, un véhicule utilitaire à chenilles pour deux à six personnes et des VUS à chenilles pour deux personnes à la réserve Brentwood dans le comté de Suffolk. La réserve Brentwood compte 195 000 sacs de sable et une machine à sacs de sable, alors que la réserve de l'aéroport JFK, dans Queens, compte 5000 sacs de sable et une machine à sacs de sable.

L'Autorité du transport métropolitain prendra les mesures suivantes dans l'attente de la tempête. Les renseignements les plus à jour sur l'état des services de la MTA sont offerts au [mta.info](http://mta.info); les usagers peuvent s'inscrire à des alertes par texte ou email au [www.mymtaalerts.com](http://www.mymtaalerts.com):

### **Métros :**

Environ 1000 ouvriers seront déployés durant la tempête, en plus des 800 travailleurs des stations, afin de garder les escaliers et les plateformes déblayés. Des radiateurs pour rail conducteur et de l'équipement servant à faire fondre la neige ont été déployés dans différents endroits essentiels du système afin de permettre la circulation des trains.

On compte parmi les autres ressources 10 souffleuses à neige, sept dégivreurs, quatre souffleuses à air, huit locomotives diesel R156 et 22 wagons de travail isolés et chauffés pouvant être utilisés pour transporter les équipes et l'équipement sur les sites de travail à déneiger.

Soixante-dix-neuf trains ont de plus été mis en service avec des patins servant à gratter, lesquels aident à réduire la glace sur le rail conducteur, et 262 500 livres de chlorure de sodium ainsi que 200 000 livres de sable ont été distribuées à divers points du système de métro.

### **Autobus :**

La MTA déploie 37 véhicules de lutte contre la neige afin de déneiger et de répandre du sel dans les arrêts d'autobus des secteurs où les autobus ont éprouvés des difficultés au cours des tempêtes passées. Quinze camions-remorques seront déployés dans la ville afin de pouvoir intervenir rapidement si des autobus ont besoin d'aide.

Les autobus articulés seront remplacés par des autobus plus courts à partir de vendredi soir, et tous les autobus circulant sur des itinéraires vulnérables seront à partir de samedi matin dotés de pneus d'hiver ou à chaînes.

Certaines lignes de métro utiliseront des voies locales à partir de vendredi soir après

l'heure de pointe, les trains étant stockés sous terre sur les voies rapides afin de les protéger contre les éléments.

### **Ponts et tunnels :**

MTA Ponts et Tunnels compte 9180 tonnes de dégivreurs à chaussées et 100 pièces d'équipement servant à la lutter contre la neige, et est disponible dans le cadre des opérations de lutte contre la neige sur sept ponts et dans deux tunnels.

Les ponts sont également dotés de capteurs à température intégrés à la chaussée et de capteurs atmosphériques hors terre qui fournissent des informations en temps réel sur la vitesse du vent, sa direction, sur l'humidité et sur les précipitations grâce à un système de communication sans fil.

### **Long Island Rail Road :**

MTA Long Island Rail Road compte neuf souffleuses à neige, trois souffleuses à air froid et deux grandes voitures à balai en vue de déneiger les voies et les rails conducteurs sur les itinéraires actifs et dans les gares de triage.

Il est possible que la société modifie ou suspende le service en cas de fortes averses de neige, durant des blizzards ou des tempêtes de verglas ou en cas de vents soutenus de 39 mi/h, surtout s'il y a des aiguillages gelés ou des pertes de courant sur le rail conducteur. Long Island Rail Road offre quatre horaires modifiés durant le rétablissement à la suite de la tempête.

### **Metro-North Railroad :**

MTA Metro-North Railroad compte trois souffleuses à neige, six souffleuses à air froid et souffleuses-épanduses afin de déneiger les voies et le rail conducteur, en plus de 70 camionnettes à charrue, de cinq pelleteuses ainsi que d'autre équipement en vue de déneiger les stations et autres endroits.

Il est possible que le service soit limité ou temporairement suspendu selon l'impact de la tempête. Les opérations de recouvrement à la suite de la tempête incluront l'examen des câbles des caténaires afin de s'assurer qu'ils n'aient pas été frappés par des vents élevés ou des branches d'arbre tombées. Il est possible que le service soit réduit ou temporairement suspendu.

L'Autorité portuaire de New York et du New Jersey a bien préparé son personnel et son équipement dans toutes les installations. Le personnel des opérations travaillera en quarts de 12 heures pour faire en sorte que les installations puissent être opérées en toute sécurité. Les aéroports, ponts, tunnels et gares PATH ont des postes sur les conditions météorologiques, où du personnel spécialisé analyse les bulletins météorologiques et déploie du personnel et de l'équipement.

L'Autorité portuaire est également en contact avec d'autres responsables et agences locales, d'État et fédérales afin de discuter des préparations régionales à la tempête d'hiver qui s'en vient.

Avec une tempête de cette ampleur, les compagnies aériennes annulent normalement les vols à l'avance, et les voyageurs doivent donc contacter leur compagnie pour s'assurer que leur vol partira avant de se rendre à l'aéroport. L'Autorité portuaire aura également des lits pliants et d'autres articles essentiels pour les voyageurs qui pourraient être bloqués dans les aéroports.

L'Autorité portuaire invite également les passagers de bus à contacter leur transporteur avant de se rendre à leurs terminaux, car de nombreux transporteurs publics et privés peuvent annuler le service si les conditions le justifient. L'agence est également susceptible d'imposer des limites de vitesse sur les passages à niveau ou de fermer ceux-ci si les conditions météorologiques l'exigent.

L'Autorité portuaire possède l'équipement et le matériel de climat hivernal suivants dans ses principales installations de transport :

- Plus de 200 pièces d'équipement de déneigement dans ses aéroports, dont des fondants routiers qui peuvent liquéfier jusqu'à 500 tonnes de neige à l'heure et des chasse-neige qui peuvent enlever la neige à 40 milles à l'heure;
- Plus de 60 pièces d'équipement de déneigement pour les ponts et tunnels, dont près de deux douzaines de chasse-neige et épanduses au Pont George Washington, le pont le plus fréquenté du monde;
- Des milliers de tonnes de sel et de sable pour les routes et parkings aéroportuaires, en plus des milliers de tonnes de sel pour les ponts et tunnels;
- Des centaines de milliers de gallons de produit dégivrant liquide dans les aéroports, qui empêchent la neige et la glace de se former sur les pistes et voies de taxi, plus des milliers de tonnes de dégivrant solide, qui dissolvent la neige et la glace déjà au sol;
- Des trains équipés de chasse-neige, des trains aux agents de fonte de neige liquides et un chasse-neige à moteur à réaction pour enlever la neige des pistes PATH, des souffleuses, chasse-neige et épanduses pour nettoyer les entrées de gares, les routes qui desservent les 13 gares PATH et diverses installations de service.

Pour des mises à jour de dernière minute dans les carrefours de l'Autorité portuaire, les aéroports et le réseau PATH, les voyageurs sont encouragés à s'inscrire aux alertes de l'Autorité Portuaire à <http://www.paalerts.com/>. Les voyageurs peuvent également appeler le 511 ou visiter 511NY.org ou 511NJ.org pour des informations sur les conditions routières.

Le Département de la préservation environnementale déploiera vendredi soir cinq gardes forestiers, quatre motoneiges et quatre véhicules tout-terrain à Long Island, ainsi qu'un garde forestier doté d'un véhicule tout-terrain à Staten Island. Tous les gardes forestiers sont dotés d'une camionnette 4 x 4 pleine grandeur en guise de véhicule de patrouille. Il y a de plus trois véhicules tout-terrain, un véhicule utilitaire, une motoneige et 34 quatre-roues et véhicules de patrouille à quatre roues motrices dans la région de

Long Island.

La Police d'État de New York compte actuellement 38 véhicules 4 x 4/tout-terrain en service à Long Island, ainsi que d'autres actifs disponibles au besoin.

L'Autorité du Thruway de l'État de New York compte 133 opérateurs prêts à déployer 44 grands chasse-neige, 42 chasse-neige moyens et 10 chargeuses dans la région. L'Autorité du Thruway compte plus de 32 025 tonnes de sel à sa portée dans le bas de la vallée de l'Hudson. D'autres ressources d'autres régions de l'État peuvent être redistribuées au besoin.

Les automobilistes sont encouragés à s'inscrire aux emails [TRANSalerts](#), qui fournissent les dernières informations sur l'état de la circulation sur l'autoroute Thruway. Les voyageurs qui parcourent l'autoroute Thruway peuvent également obtenir des mises à jour en temps réel en suivant [@ThruwayTraffic](#) sur Twitter ou à l'adresse [thruway.ny.gov](#) pour consulter une carte interactive affichant l'état de la circulation sur l'autoroute Thruway et d'autres routes de l'État de New York.

Le Département des transports de l'État de New York compte plus de 1150 opérateurs et superviseurs dans les régions touchées, lesquels sont prêts à intervenir avec 440 grands chasse-neige et camions à benne basculante, 58 chasse-neige et camions à benne basculante moyens, 88 chargeuses, 4 souffleuses à neige installées sur des camions ou des chargeuses, 6 chasse-neige de remorquage et 5 camionnettes dotées de charrues. Soixante-dix chasse-neige et camions à benne basculante, 5 chargeuses dotées de souffleuse à neige et 3 niveleuses ont de plus été prédéployés en provenance de régions non touchées de l'État en attente de cette tempête. Le Département des transports a plus de 118 000 tonnes de sel de voirie disponibles. En vue de répondre aux risques de vent élevé et d'inondations côtières à Long Island, le Département compte également 6 camions-citernes sous vide à jets d'évidement dans les égouts et 35 déchiqueteurs.

Il est rappelé aux automobilistes de consulter 511NY en appelant le 511 ou en accédant au site Internet [www.511ny.org](#) avant de prendre la route. Ce service gratuit permet aux utilisateurs de vérifier l'état des routes et les informations concernant les transports en commun. Les utilisateurs mobiles peuvent télécharger l'application mobile à jour et gratuite 511NY depuis les boutiques Google Play ou iTunes. L'application comprend désormais un mode Drive, qui offre des alertes audibles sur un itinéraire choisi pendant qu'un utilisateur conduit, l'avertissant des accidents et travaux. Les utilisateurs peuvent spécifier une destination avant de partir et recevoir des informations pour au moins trois itinéraires.

Tous les New-Yorkais peuvent obtenir des informations d'urgence par NY-ALERT, le système Internet gratuit d'alertes et de notifications sur tous les dangers de l'État. Pour s'inscrire, rendez-vous sur le site Internet [nyalert.gov](#). Si vous ne possédez pas ou n'avez pas accès à un ordinateur, appelez le numéro gratuit 1-888-697-6972 ou téléchargez l'application sur votre téléphone intelligent à l'adresse [jalertz.com](#).

French

### Préparez-vous dès maintenant aux inondations côtières

- Connaissez la route la plus sûre de votre domicile ou entreprise à un terrain surélevé et sûr, au cas où vous devriez partir en urgence.
- Développez et pratiquez un plan d'évacuation familiale et identifiez un endroit de rassemblement si les membres de la famille devaient se séparer.
- Établissez une liste détaillée de tous les objets de valeur, dont le mobilier, les vêtements et d'autres affaires personnelles. Conservez la liste en lieu sûr.
- Faites des provisions d'articles d'urgence, d'aliments en boîte, de médicaments et d'articles de premiers secours et d'eau potable. Stockez de l'eau potable dans des récipients propres, fermés.
- Prévoyez ce que vous ferez de vos animaux domestiques.
- Ayez à votre disposition une radio portable, des lampes torches, des piles de rechange et des ustensiles de cuisine d'urgence.
- Faites le plein d'essence de votre automobile. Si l'électricité est coupée, les stations d'essence peuvent ne pas pouvoir pomper de l'essence pendant plusieurs jours. Ayez une petite trousse de secours en cas de catastrophe dans le coffre de votre véhicule.
- Sachez à combien de mètres se trouve votre propriété au-dessus et au-dessous des niveaux possibles d'inondations. Lorsque les niveaux des inondations prévues seront rendus publics, vous pourrez déterminer si vous pouvez être inondé.
- Conservez le matériel comme les sacs de sable, le contreplaqué, les bâches en plastique et le bois d'œuvre en vue de vous barricader contre l'eau en cas d'urgence.

### Voyagez en toute sécurité

Il est important que les automobilistes sur toutes les routes sachent que les chasse-neige roulent à des vitesses de 35 milles à l'heure maximum, ce qui est souvent inférieur à la limitation de vitesse indiquée, afin d'assurer que le sel dispersé reste sur les voies de circulation et ne soit pas rejeté en dehors des routes. Bien souvent, sur les autoroutes interétatiques, les chasse-neige opèrent côte à côte; c'est la manière la plus efficace et la plus sûre de dégager plusieurs voies à la fois.

Les automobilistes et les piétons doivent également garder à l'esprit que les opérateurs de chasse-neige ont une distance de visibilité limitée, et que la taille et le poids des chasse-neige compliquent les manœuvres et arrêts rapides. Les effluves de neige à l'arrière du chasse-neige peuvent gravement réduire la visibilité ou causer des conditions de voile blanc. Les automobilistes ne doivent pas essayer de dépasser ou de suivre les chasse-neige de trop près. La position la plus sûre pour les automobilistes est de rester loin derrière les chasse-neige où la route est dégagée et a été recouverte de sel.

Voici les conseils les plus importants pour une conduite en toute sécurité en hiver :

- En cas de tempête hivernale, ne prenez la route que si nécessaire.

- Si vous devez absolument voyager, assurez-vous que votre véhicule contienne du matériel de survie comme des couvertures, une pelle, une lampe torche et des piles de rechange, des vêtements chauds supplémentaires, des chaînes pour vos pneus, des câbles de démarrage, des aliments énergétiques et un tissu de couleur vive à utiliser comme drapeau de détresse.
- Gardez votre réservoir plein afin d'éviter que votre carburant ne gèle.
- Si vous disposez d'un téléphone portable ou d'un poste radio émetteur-récepteur, maintenez-le chargé et gardez-le avec vous lorsque vous voyagez. Au cas où vous seriez bloqué, vous serez ainsi en mesure d'appeler de l'aide et d'indiquer votre emplacement aux services de secours.
- Partagez votre itinéraire avec quelqu'un.

### **Préparez votre véhicule pour l'hiver**

Préparez votre véhicule pour l'hiver dès à présent pour vous assurer que votre véhicule sera en bon état de marche lorsque vous en aurez le plus besoin

- Demandez à un mécanicien de vérifier les éléments suivants sur votre véhicule :
  - Batterie
  - Essuie-glaces et liquide lave-glace
  - Antigel
  - Système de démarrage
  - Thermostat
  - Phares
  - Système d'échappement
  - Feux de détresse
  - Chauffage
  - Freins
  - Dégivreur
  - Niveau d'huile
- Installez de bons pneus pour l'hiver. Assurez-vous que vos pneus disposent d'une bande de roulement suffisante. Les pneus radiaux toutes saisons conviennent généralement pour la plupart des conditions hivernales. Il est éventuellement souhaitable de disposer d'un jeu de chaînes pour pneus dans votre véhicule pour les fortes chutes de neige.
- Conservez un grattoir de pare-brise et une petite brosse pour retirer la neige et la glace et gardez votre réservoir au moins à moitié plein durant tout l'hiver.
- Enfin, planifiez minutieusement vos longs déplacements. Écoutez les informations locales ou appelez les agences de police pour recevoir les dernières informations sur l'état des routes.

### **Conduisez prudemment**

Lors des tempêtes hivernales, les accidents de la route sont la cause principale de décès et blessures.

- Avant de prendre le volant cet hiver, chaque conducteur pourrait tirer une leçon de nos chauffeurs de bus scolaires. C'est élémentaire, mais nous devons tenir nos véhicules à l'écart de la glace et de la neige. Une bonne vision est la clé d'une bonne conduite.
- Planifiez vos arrêts et maintenez plus de distance entre les voitures. Soyez extrêmement vigilant. Souvenez-vous, les congères peuvent dissimuler des petits enfants. De plus, adaptez toujours votre vitesse aux conditions météorologiques et routières.

### Pris au piège dans une voiture

Que feriez-vous si un blizzard vous bloquait sur la route ? Voici quelques conseils à suivre :

- Restez dans votre voiture et attendez que les services d'aide vous trouvent.
- Allumez votre moteur pendant de courtes périodes afin de rester au chaud. Gardez une vitre opposée au vent ouverte et assurez-vous que votre tuyau d'échappement n'est pas obstrué par la neige.
- Dans l'obscurité, allumez le plafonnier lorsque le moteur tourne afin de signaler votre présence aux services de secours.
- Suspendez un morceau de tissu ou un vêtement de couleur vive à votre voiture.
- De temps à autre, bougez en remuant vigoureusement vos bras, jambes, doigts et orteils afin de stimuler votre circulation sanguine et de rester au chaud.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418